
THE MANITOBA PUBLIC INSURANCE
CORPORATION ACT
(C.C.S.M. c. P215)

**Reimbursement of Expenses (Universal Bodily
Injury Compensation) Regulation, amendment**

Regulation 71/2013
Registered June 3, 2013

Manitoba Regulation 40/94 amended

1 The *Reimbursement of Expenses (Universal Bodily Injury Compensation) Regulation, Manitoba Regulation 40/94*, is amended by this regulation.

2 The following is added after section 1.1 as part of Part 1:

Service provider agreements

1.2(1) The corporation may enter into an agreement with one or more service providers, or an agent or representative of the service providers, to establish fair and reasonable terms, including prices, on which the service providers will provide goods and services for which payment is made under the Act or this regulation.

1.2(2) In this section, "service provider" means a person who provides goods or services relating to the treatment, care or rehabilitation of persons injured in motor vehicle accidents.

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE PUBLIQUE
DU MANITOBA
(c. P215 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur le
remboursement de certains frais
(indemnisation universelle pour dommages
corporels)**

Règlement 71/2013
Date d'enregistrement : le 3 juin 2013

Modification du R.M. 40/94

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur le remboursement de certains frais (indemnisation universelle pour dommages corporels), R.M. 40/94*.

2 Il est ajouté, après l'article 1.1, mais avant la partie 2, ce qui suit :

Accords de services

1.2(1) La Société peut conclure un accord avec un ou plusieurs fournisseurs de services, ou avec leurs mandataires ou représentants, en vue d'établir des modalités justes et raisonnables, notamment en matière de prix, selon lesquelles ils offriront des biens et des services ouvrant droit à des prestations au titre de la *Loi* ou du présent règlement.

1.2(2) Dans le présent article, « fournisseur de services » s'entend de quiconque fournit des biens ou des services relativement au traitement des personnes blessées dans des accidents de la route, aux soins qu'elles reçoivent ainsi qu'à leur réadaptation.

3(1) Clauses 9.1(3)(b) and (c) are replaced with the following:

- (b) the amount payable for grief counselling
 - (i) is the actual cost of the grief counselling services, if that amount is considered reasonable by the corporation, and
 - (ii) must not exceed \$3,295;
- (c) the corporation may pay travel, accommodation and meal expenses incurred by an eligible survivor in obtaining grief counselling if
 - (i) the eligible survivor must travel more than 50 km from his or her home community to attend grief counselling, and
 - (ii) travel has been approved in advance by the corporation; and
- (d) the amount payable under clause (c)
 - (i) shall be the actual cost for transportation by bus or train and the amount payable for travel by automobile, meals and accommodation under clauses (b), (c), (d) and (e) of Schedule B, and
 - (ii) must not exceed \$3,295.

3(2) The following is added after subsection 9.1(3):

9.1(4) The amounts referred to in subclauses (3)(b)(ii) and (d)(ii) shall, on March 1 of each year after 2013, be adjusted in accordance with sections 166 and 167 of the Act as if the amounts were amounts referred to in subsection 165(3) of the Act. An adjusted amount shall apply only to eligible survivors of victims who died after the date of the adjustment.

3(1) Les alinéas 9.1(3)b) et c) sont remplacés par ce qui suit :

- b) la somme à payer :
 - (i) correspond au coût réel des services si la Société juge que ce coût est raisonnable,
 - (ii) ne peut excéder 3 295 \$;
- c) la Société peut rembourser les frais de déplacement, d'hébergement et de repas que les survivants admissibles engagent en vue de recevoir des services d'aide :
 - (i) s'ils doivent se rendre à plus de 50 km de leur localité de résidence,
 - (ii) si la Société a préalablement approuvé le déplacement;
- d) les frais remboursables en vertu de l'alinéa c) :
 - (i) correspondent au coût réel de transport par autobus ou par train ainsi qu'aux frais applicables au transport par automobile, aux repas et à l'hébergement mentionnés aux alinéas b), c), d) et e) de l'annexe B,
 - (ii) ne peuvent excéder 3 295 \$.

3(2) Il est ajouté, après le paragraphe 9.1(3), ce qui suit :

9.1(4) À compter de 2014, les sommes indiquées aux sous-alinéas (3)b)(ii) et d)(ii) font l'objet le 1^{er} mars d'un rajustement annuel conforme aux articles 166 et 167 de la Loi et sont réputées être visées au paragraphe 165(3) de ce texte. Seuls les survivants admissibles de victimes décédées après le rajustement y ont droit.

Transitional

4 The amendments in subsection 3(1) do not apply to an eligible survivor of a victim who died before the date on which this regulation is registered.

Disposition transitoire

4 Les modifications du paragraphe 3(1) ne s'appliquent pas aux survivants admissibles de victimes qui décèdent avant la date d'enregistrement du présent règlement.

May 8, 2013
8 mai 2013

**The Manitoba Public Insurance Corporation/
Pour la Société d'assurance publique du Manitoba,**

Marilyn McLaren
President and Chief Executive Officer/Présidente et directrice générale